

# Franckesche Stiftungen zu Halle

## William Shakespear's Schauspiele

Zweyter Theil Heinrichs des Vierten

Shakespeare, William Zürich, 1776

VD18 9084520X

Zweyter Auftritt.

#### Nutzungsbedingungen

Die Digitalisate des Francke-Portals sind urheberrechtlich geschützt. Sie dürfen für wissenschaftliche und private Zwecke heruntergeladen und ausgedruckt werden. Vorhandene Herkunftsbezeichnungen dürfen dabei nicht entfernt werden.

Eine kommerzielle oder institutionelle Nutzung oder Veröffentlichung dieser Inhalte ist ohne vorheriges schriftliches Einverständnis des Studienzentrums August Hermann Francke der Franckeschen Stiftungen nicht gestattet, das ggf. auf weitere Institutionen als Rechteinhaber verweist. Für die Veröffentlichung der Digitalisate können gemäß der Gebührenordnung der Franckeschen Stiftungen Entgelte erhoben werden. Zur Erteilung einer Veröffentlichungsgenehmigung wenden Sie sich bitte an die Leiterin des Studienzentrums, Frau Dr. Britta Klosterberg, Franckeplatz 1, Haus 22-24, 06110 Halle (studienzentrum@francke-halle.de)

#### Terms of use

All digital documents of the Francke-Portal are protected by copyright. They may be downladed and printed only for non-commercial educational, research and private purposes. Attached provenance marks may not be removed.

Commercial or institutional use or publication of these digital documents in printed or digital form is not allowed without obtaining prior written permission by the Study Center August Hermann Francke of the Francke Foundations which can refer to other institutions as right holders. If digital documents are published, the Study Center is entitled to charge a fee in accordance with the scale of charges of the Francke Foundations.

For reproduction requests and permissions, please contact the head of the Study Center, Frau Dr. Britta Klosterberg, Franckeplatz 1, Halipin Die Galle Galle

### 3menter Auftritt.

Eben bafelbft.

Talbot, Bedford, Burgund, und andre.

Bedford. Der Tag bricht schon an, und die Nacht ist entflohen, deren schwarzer Mantel die Erde bedeckte. Last uns zum Abmarsch blasen, und mit unserm higigen Nachsetzen einhalten.

(Man blast jum Abmarich. )

Talbot. Bringt ben Leichnam bes alten Galisbury hieher auf den Marttplat, den Mittelpunkt Diefer verwunschten Stadt - Ist hab' ich feiner Seele mein Belübde bezahlt; benn für jeden Blutstropfen, ben er vergoff, find wenigstens funf Frangofen in Diefer Macht gestorben; und damit noch die Rachwelt sebe, was für Unheil, um ihn zu rachen, angerichtet murde, fo will ich in ihrer Sauptfirche ein Grabmal errichten, worin fein Leichnam begraben werden, und worauf, damit es jeder lefen tonne, Die Bela: gerung von Orleans, Die verrathrische Art feines fläglichen Todes, und der Schrecken beschrieben werden foll, der er für Frankreich war. Aber, ihr Berren, ben allem unfern blutigen Riedermeteln, wundre ich mich, daß wir nicht auf Ihre Sobeit, den Dauphin, noch feine neu angetommene Gefahrtinn, die tapfre Jeanne d'Arc, noch irgend einen von feinen falschen Bundsgenoffen trafen.

Bedford. Man glaubt, Lord Talbot, daß sie gleich zu Anfang des Gefechts, plotzlich aus ihren

Betten aufgestanden, und unter dem haufen der Soldaten zur Sicherheit über die Mauren weg ins Veld gesprungen find.

Burgund. Go viel ich vor dem Dampf und den dicken Dünsten der Nacht unterscheiden konnte, glaub' ich selbst den Dauphin und seine Metze versscheucht zu haben, als sie bende, einander in den Arm gefaßt, wie ein Paar verliebte Turteltauben, die weder Tag noch Nacht von einander seyn können, eiligst gelaufen kamen. Gobald hier alles in Ordnung seyn wird, wollen wir ihnen mit unserm ganzen heere nachseigen.

( Es fommt ein Bote. )

Bote. Gott beglück Euch, Mylord. Wer von dieser fürstlichen Gesellschaft ist der kriegrische Talbot, der durch ganz Frankreich wegen seiner Thaten so sehr gerühmt wird?

Talbot. hier ist der Talbot; wer will ihn spreschen?

Bote. Die tugendreiche Gräfinn von Auvergne, die deinen Ruhm mit aller Sittsamkeit bewundert, läßt dich, groffer Lord, durch mich bitten, sie auf ihrem geringen Schloffe zu besuchen, damit sie sich rühmen könne, einen Mann gesehen zu haben, dessen Ehre die Welt mit lautem Berfall erfüllt.

Burgund. Wirklich? — Nun, so seh ich wohl, unser Krieg wird auf einen friedfertigen, lustigen Spaß hinauslaufen, wenn Damen sich unsern Bessuch ausbitten — Ihr könnt doch ihr höfliches Gessuch wohl nicht ausschlagen, Mylord.